# الدولي

للاتصالات

الاتحاد للنشر الفوري

البريد الإلكتروني: pressinfo@itu.int الموقع الإلكتروني: www.itu.int/newsroom

رقم الهاتف: 6039 22 41+

رقم الفاكس: 5939 730 22 11+

# حدث قابلية التشغيل البيني للاتحاد يسلط الضوء على قابلية التشغيل البينى لتلفزيون بروتوكول الإنترنت

يقول الخبراء: إن مستقبل التلفزيون سيستند إلى معايير عالمية مستقرة

جنيف، 26 يوليو 2010 – أرسلت الصناعة رسالة دعم قوية لمعابير الاتحاد بشأن تلفزيون بروتوكول الإنترنت (IPTV) في حدث عُقد بمقر الاتحاد الأسبوع الماضي. شارك مصنعو تلفزيون بروتوكول الإنترنت، الذين تجمعوا في جنيف من أجل باكورة سلسلة جديدة من أحداث "قابلية التشغيل البيني للاتحاد"، في مجموعة من الاختبارات لتوضيح قابلية التشغيل البيني السلس على الصعيد العالمي بين أجهزتهم المختلفة لتلفزيون بروتوكول الإنترنت التي صنعت بحيث تلتزم بالمعابير الموضوعة في الاتحاد والمعروفة بالتوصيات.

لقد انكفأ الاتحاد في العمل على تمهيد الطريق لمجموعة كبيرة من المعايير الجديدة للتكنولوجيا التي استنبطت لتغير عادات المشاهدة في العالم خلال الأعوام القادمة. ويتفق الخبراء على أن وجود معايير عالمية مستقرة سيكون عاملاً رئيسياً للنهوض بتلفزيون بروتوكول الإنترنت وتفادي "حروب النماذج المتعارضة" المعطلة والمكلفة والتي تقلص من خيارات المستهلكين.

وسيقدم تلفزيون الإنترنت جميع مزايا التلفزيون "الخطي" التقليدي من منظور جودة الخدمة إضافة إلى المزايا الكثيرة التي توفرها الإنترنت من منظور الخيارات والتفاعلية. وينبغي عدم الخلط بينه وبين البث عبر الويب لأن الصور لا تُقدم فيه عبر الإنترنت ولكنها توصل إلى المنازل من خلال "شبكة مدارة". ويعني ذلك أن برامج التلفزيون لن يكون عليها التنافس مع حركة أخرى في شبكة الويب العالمية التي يتزايد ازدحامها، وهو ما قد يؤثر بالسلب على عملية المشاهدة.

وقال السيد مالكولم جونسون، مدير مكتب تقييس الاتصالات بالاتحاد: "يمكن للحلول القائمة على الملكية أن تؤدي إلى النشر السريع على المدى القصير، ولكن على المدى المتوسط والطويل يتحول المشترون إلى رهائن في يد البائع مع ما يترتب على ذلك من مخاطر التحديثات المكلفة والمحتوى المتدني وخيارات العتاد. وتعد "المعايير" القائمة على الاتحادات الصناعية هي الأكثر ملاءمة لمناطق بعينها لا يتم فيها التنفيذ أو يتم بصورة طفيفة. ويبرهن هذا الحدث على أن المعايير العالمية للاتحاد على أهبة الاستعداد، بل ويجري تنفيذها بالفعل."

وتقوم شركات كثيرة حالياً ببيع منتجات التلفزيون ووحدات فك التشفير استناداً إلى معيار مطراف تلفزيون بروتوكول الإنترنت لقطاع تقييس الاتصالات بالاتحاد، TTU-T H.721، مع توفر منتجات بالفعل في بلدان منها البرازيل والصين واليابان وجمهورية كوريا وفرنسا وأماكن أخرى. ففي الصين واليابان، يجري نشر الخدمات القائمة على معايير تلفزيون بروتوكول الإنترنت للاتحاد وتجتذب عدة ملايين من المشتركين ويجري تقديم خدمة تجريبية في سنغافورة، وهناك اهتمام بإقامة التجهيزات التجريبية في الهند وكندا.

وفي كلمته في الحدث، قال الأمين العام للاتحاد الدولي للاتصالات، الدكتور حمدون توريه: "إن معايير تلفزيون بروتوكول الإنترنت للاتحاد هي نتاج لمناقشات دولية مفصلة ضمت العديد من البلدان النامية. وقد أخذت هذه المداولات في اعتبارها الجوانب المختلفة للتكنولوجيا، بما في ذلك حقوق الملكية الفكرية والاكتمال والاستقرار واعتماد السوق، وهو

ما انتهى بمعابير تنهض بالجودة العالية والتكلفة المنخفضة. ولما كانت معابير تلفزيون بروتوكول الإنترنت للاتحاد تقوم على تكنولوجيا مكتملة تحددت بتوافق الآراء، فإن تحقيق قابلية التشغيل البيني بين مختلف البائعين يكون أسهل."

وأردف السيد دافيد وود، اتحاد الإذاعات الأوروبية (EBU)، رئيس التكنولوجيا الجديدة: "إن تلفزيون بروتوكول الإنترنت موجود منذ فترة ولكنه لم يشهد النجاح الذي يأمله الأفراد. ويعود السبب الأساسي في ذلك إلى وجود الكثير من تلفزيونات بروتوكول الإنترنت - وهو ما يعني أنك لا تستطيع الاستحواذ على منافع سوق كبيرة ومنافع الأسواق المفتوحة والمنافسة. وما لدينا حالياً هو معيار موحد يمكن للجميع بناء تجهيزاتهم وفقاً له ومن شأن ذلك أن يجعل من تلفزيون بروتوكول الإنترنت أكثر نجاحاً بكثير في المستقبل."

وهناك حدثان آخران من أحداث قابلية التشغيل البيني للاتحاد بشأن تافزيون بروتوكول الإنترنت مخطط عقدهما في سنغافورة، 27-28 سبتمبر، وبيون، الهند، 16-17 ديسمبر 2010.

الصور متاحة على الموقع: /www.flickr.com/photos/itupictures.

وتسجيل الفيديو الخاص بالحدث متاح على: www.eurovision.net/wf/detail.php?item=501636 (التسجيل الكامل فيديو الخاص بالحدث متاح على: Eurovision وعلى اليوتيوب (YouTube): www.youtube.com/watch?v=CpJml\_5aQrA (YouTube) وعلى اليوتيوب (Burovision)

وموقع تجميع أخبار تلفزيون بروتوكول الإنترنت لقطاع تقييس الاتصالات: www.itu.int/ITU-T/newslog/CategoryView,category,IPTV.aspx

# للحصول على مزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالمسؤولين التاليين:

#### سارة باركس

مسؤولة العلاقات مع وسائل الإعلام الاتحاد الدولي للاتصالات

الهاتف: 6302 22 41+

البريد الإلكتروني: pressinfo@itu.int

### توبى جونسون

مسؤول أول اتصالات الاتحاد الدولي للاتصالات

الهاتف: 5877 22 730 +41

الهاتف المحمول: 441 79 249 4868 البريد الإلكتروني: <a href="toby.johnson@itu.int">toby.johnson@itu.int</a>

# ما هو الاتحاد الدولى للاتصالات؟

الاتحاد الدولي للاتصالات هو وكالة الأمم المتحدة الرائدة في مسائل تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وهو النقطة المركزية العالمية للحكومات والقطاع الخاص لتطوير الشبكات والخدمات. وقد ظل الاتحاد على مدى 145 عاماً تقريباً، ينسق الاستعمال العالمي المتقاسم لطيف الترددات الراديوية ويعزز التعاون الدولي في تخصيص المدارات الساتلية ويعمل على تحسين البنية التحتية للاتصالات في العالم النامي ويضع معايير في كل أنحاء العالم لكفالة التوصيل البيني السلس لمجموعة ضخمة من أنظمة الاتصالات، ويواجه التحديات العالمية المعاصرة مثل تخفيف تغير المناخ ودعم الأمن السيبراني.

وينظم الاتحاد أيضاً معارض ومنتديات عالمية وإقليمية، مثل معارض الاتصالات "تليكوم" العالمية، تضم أكثر ممثلي الحكومات وصناعة الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات تأثيراً لتبادل الآراء والمعارف والتكنولوجيا لصالح المجتمع العالمي لا سيما العالم النامي.

ويلتزم الاتحاد بتوصيل العالم: من الإنترنت عريضة النطاق إلى أحدث أجيال التكنولوجيات اللاسلكية، ومن ملاحة الطيران والملاحة البحرية إلى علم الفلك الراديوي والأرصاد الجوية بالسواتل، ومن التقارب في خدمات الهاتف الثابت والمنتقل، والنفاذ إلى الإنترنت، والبيانات، والإذاعة الصوتية والتلفزيونية إلى شبكات الجيل التالي.